Nr. L 295/14 De Europæiske Fællesskabers Tidende 24.11.69

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2315/69

af 19. november 1969

om benyttelse af fællesskabsforsendelsesdokumenterne ved gennemførelse af fællesskabsforanstaltninger, der medfører kontrol med varernes anvendelse og/eller bestemmelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 542/69 af 18. marts 1969 om ordning for fællesskabsforsendelse[1]), særlig artikel 58, og

ud fra følgende betragtninger:

I fællesskabsforanstaltninger vedrørende varebevægelserne er anvendelsen af bestemte forskrifter hyppigt gjort afhængig af dokumentation for varernes særlige anvendelse eller bestemmelse. For øjeblikket benyttes herved flere forskellige fremgangsmåder.

Forordning (EØF) nr. 542/69 tilstræber afskaffelse af disse særlige fremgangsmåder ved at tilvejebringe en egnet ramme for kontrollen med anvendelsen eller bestemmelsen;

for at gennemføre denne kontrol synes det påkrævet at benytte et særligt eksemplar af dokumentet for fællesskabsforsendelse, der – forsynet med påtegninger fra de toldsteder, der har konstateret den foreskrevne anvendelse eller bestemmelse – udgør den nødvendige dokumentation for gennemførelsen af den pågældende fællesskabsforanstaltning;

de i denne forordning fastsatte bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for fællesskabsforsendelse,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Afhænger anvendelsen af en fællesskabsforanstaltning vedrørende varers indførsel eller udførsel eller varers bevægelse inden for Fællesskabet af, at der foreligger dokumentation for, at de pågældende varer er underkastet en nærmere foreskreven anvendelse eller bextemmelse, skal denne dokumentation ske gennem forelæggelse af et særligt eksemplar nr. 5 af fællesskabsforsendelsesdokumentet, i det følgende benævnt »kontroleksemplar.«

Artikel 2

1. Blanketterne til kontroleksemplarerne skal være i overensstemmelse med eksemplet i bilaget.

2. Der skal benyttes hvidt, træfrit, limet, skrivefast papir med en vægt af mellem 55 og 65 g pr. m². Kun originalen skal på for- og bagsiden forsynes med et blåt guillocheret overtryk, på hvilket enhver mekanisk eller kemisk forfalskning bliver synlig.

3. Blanketterne har formatet 210 x 297 mm; linieafstanden for maskinskrevne tekster udgør 4,24 mm (1/6 tomme); blanketternes rubricering skal nøje overholdes.

4. Blanketternes trykning påhviler medlemsstaterne. Blanketterne kan også trykkes på trykkerier, der bemyndiges hertil af de medlemslande, hvor de er hjemmehørende. I så fald skal der på den enkelte blanket henvises til bemyndigelsen. Blanketterne skal angive trykkeriets navn og adresse eller mærke. De skal desuden forsynes med et serienummer.

Artikel 3

Blanketterne skal trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog, der bestemmes af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der udsteder dem. I påkrævet omfang kan de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor kontrollen sker, forlange oversættelse til denne medlemsstats officielle sprog eller et af dens officielle sprog.

Artikel 4

1. Kontroleksemplaret udstedes af den pågældende med en original og mindst én kopi. Underskriften må ikke skrives med gennemslag.

2. Kontroleksemplaret skal om varernes art og om de særlige forhold indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige i medfør af de fællesskabsforanstaltninger, der kræver kontrol.

[1]) EFT nr. L 77 af 29.3.1969, s. 1.

Artikel 5

1. I forbindelse med fællesskabsforsendelse udsteder afgangstoldstedet kontroleksemplaret. Det kompetente toldsted i bestemmelsesmedlemsstaten kontrollerer den foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse eller lader den kontrollere.

2. En kopi af kontroleksemplaret forbliver ved afgangstoldstedet.

3. Kontroleksemplaret ledsager varerne på samme betingelser som de andre eksemplarer af det fællesskabsforsendelsesdokument, der er nævnt i artikel 19 i forordning (EØF) nr. 542/69.

4. Kontroleksemplaret returneres omgående til afgangstoldstedet, efter at det er forsynet med den nødvendige påtegning af det i stk. 1 nævnte kompetente toldsted i bestemmelsesmedlemssaten. Bestemmelsen i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 542/69 ændres ikke herved. Efter anmodning udsteder det kompetente toldsted i bestemmelsesmedlemsstaten en attest til den pågældende efter eksemplet i bilaget til forordning (EØF) nr. 2312/69[1]). Denne attest træder ikke i stedet for kontroleksemplaret.

Den enkelte medlemsstat kan udpege et centralt kontor, hvortil de på dens område udstedte kontroleksemplarer skal returneres af det i stk. 1 nævnte kompetente toldsted i bestemmelsesmedlemsstaten. En medlemsstat, der har udpeget et sådant kontor, meddeler Kommissionen dette, og denne giver de andre medlemsstater underretning herom.

Artikel 6

Transporteres varer, der er undergivet kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse, ikke efter en ordning for fællesskabsforsendelse, udstedes der for dem udover det dokument, der kræves til den benyttede procedure, yderligere et kontroleksemplar. For dettes udstedelse og anveldelse gælder de betingelser, der er fastsat i artikel 5 for det kontroleksemplar, der anvendes i forbindelse med fællesskabsforsendelse.

Artikel 7

Uanset artikel 1 og medmindre andet er fastsat i bestemmelserne om fællesskabsforanstaltninger, kan den enkelte medlemsstat bestemme, at dokumentationen skal ske efter statens egen procedure, når varerne under deres transport mellem afgangs- og bestemmelsestoldstedet ikke forlader denne medlemsstats område.

Artikel 8

Kontroleksemplarerne udstedes fra 1. januar 1970. For så vidt der ikke træffes anden bestemmelse, kan de for tiden gældende fremgangsmåder og formaliteter anvendes indtil 28. februar 1970.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 1969.

På Kommissionens vegne

Jean REY

Formand

[1]) Se s. 6 i dette nr. af EFT.

T1/T2 EKSTERN/INTERN FÆLLESSKABS-FORSENDELSE

BILAG

E.G. C.E.

ORIGINA

A

KONTROLEKSEMPLAR	**5**	Læs vejledningen inden udfyldningen	Afgangstoldsted
2 Bilag			Forsendelsesdokument, udstedt den:
3 Forudgående toldprocedure	4 TIR-TIF-RHINMA-NIFEST[1]) af _____ nr._____		under nr.
			Stempel Underskr

10 DEN PÅGÆLDENDES ERKLÆRING: _____

repræsenteret af _____

forpligter sig til at drage omsorg for de nedenfor anførte varers anvendelse og/eller bestemmelse som anført.

(Sted) _____, den _____

Underskrift _____

11 Modtager

	25 Bestemmelsesland	
30 Antal kolli og deres art, mærke og nummer	31 Varebeskrivelse[2])	
	35 Afsendelsesland	36 Bruttovægt

SÆRLIGE OPLYSNINGER[3])

100	101 Position i den fælles toldtarif	102

103 Nettovægt (i tal og bogstaver) _____

104 Planlagt eller foreskrevet anvendelse og/eller bestemmelse
— Udgang af Fællesskabets geografiske område[1]):
— Andet: _____

105 Attest om importlicens/eksportlicens/forudfastsættelse[1]) udstedt den _____ under nr. _____
af _____

106 Andre oplysninger:

[1]) Det ikke ønskede overstreges.
[2]) Ved udførsel af landbrugsprodukter angives varerne med den tarifmæssige betegnelse, der gælder med hensyn til restitutioner.
[3]) Udfyldes i overensstemmelse med de gældende fællesskabsregler.

AFGANGSTOLDSTEDETS KONTROL

Resultatet af kontrollen:

Eksportdokument:

Anbragt forsegling:

Frist (sidste tidspunkt):

Bemærkninger:

(Sted) _____, den _____ Stempel og underskrift

KONTROL MED ANVENDELSE OG/ELLER BESTEMMELSE

De i denne angivelse anførte varer:

- har forladt Fællesskabets geografiske område den _____ 19_____[1])
- har opfyldt den omstående bestemmelse den _____ 19_____[1])
- er den _____ 19_____ anvendt i overensstemmelse med de omstående anførte betingelser[1]).

Bemærkninger:

(Sted) _____, den _____

[1]) Det ikke ønskede overstreges.

Det kompetente toldsteds stempel og underskrift

Trykkeriets navn og adresse.

T1/T2 EKSTERN/INTERN FÆLLESSKABS-FORSENDELSE

BILAG

E.G. C.E.

A

KO

KONTROLEKSEMPLAR **5**

Læs vejledningen inden udfyldningen

Afgangstoldsted

2 Bilag

Forsendelsesdokument, udstedt den:

under nr.

3 Forudgående toldprocedure

4 TIR-TIF-RHINMA-NIFEST[1])

af _____

nr. _____

Stempel

Undersk

10 DEN PÅGÆLDENDES ERKLÆRING: _____

repræsenteret af _____

forpligter sig til at drage omsorg for de nedenfor anførte varers anvendelse og/eller bestemmelse som anført.

(Sted) _____, den _____

Underskrift _____

11 Modtager

25 Bestemmelsesland

30 Antal kolli og deres art, mærke og nummer

31 Varebeskrivelse[2])

35 Afsendelsesland

36 Bruttovægt

SÆRLIGE OPLYSNINGER[3])

100

101 Position i den fælles toldtarif

102

103 Nettovægt (i tal og bogstaver) _____

104 Planlagt eller foreskrevet anvendelse og/eller bestemmelse

— Udgang af Fællesskabets geografiske område[1]):

— Andet: _____

105 Attest om importlicens/eksportlicens/forudfastsættelse[1]) udstedt den _____ under nr. _____

af _____

106 Andre oplysninger:

[1]) Det ikke ønskede overstreges.
[2]) Ved udførsel af landbrugsprodukter angives varerne med den tarifmæssige betegnelse, der gælder med hensyn til restitutioner.
[3]) Udfyldes i overensstemmelse med de gældende fællesskabsregler.

AFGANGSTOLDSTEDETS KONTROL

Resultatet af kontrollen:

Eksportdokument:

Anbragt forsegling:

Frist (sidste tidspunkt):

Bemærkninger:

(Sted) _____, den _____ **Stempel og underskrift**

ykkeriets navn og adresse.